



TORNATECH

Projet: _____

Client: _____

Ingénieur: _____

Manufacturier de pompe: _____

Documents Techniques
pour Approbation

Modèle JPY

Démarrateur étoile-triangle à transition ouverte
Contrôleur de pompe d'appoint



Contenu:

- Données techniques
 - Dimensions
- Schéma de câblage
- Connexions annexe

Note: Les dessins inclus sont selon notre offre standard.
Les dessins peuvent différer de ce qui est fourni.



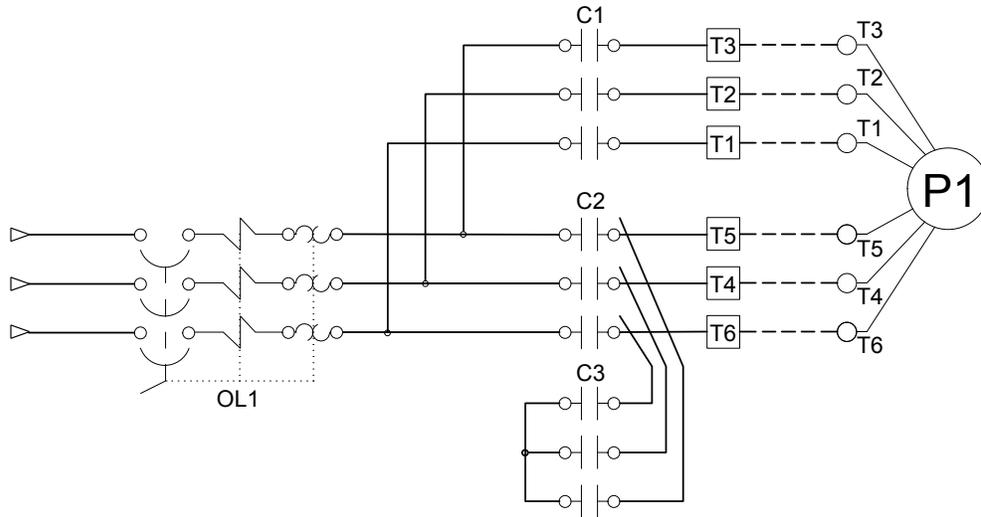
N.Y.C.
APPROVED



OPTIONAL



Août 2020



Normes, Homologations et Certifications	Underwriters Laboratory (UL) UL508A - Industrial Pump Controllers	
	Optionnel	
	<input type="checkbox"/> Marquage CE	Diverses directives et normes EN, IEC & CEE
Boîtier	Degrés de protection:	
	<input type="checkbox"/> Standard: NEMA 2 (IP31)	
	Optionnel:	
	<input type="checkbox"/> NEMA 12	<input type="checkbox"/> NEMA 4X-304 acier inox. peint
	<input type="checkbox"/> NEMA 3	<input type="checkbox"/> NEMA 4X-304 acier inox. fini brossé
	<input type="checkbox"/> NEMA 3R	<input type="checkbox"/> NEMA 4X-316 acier inox. peint
	<input type="checkbox"/> NEMA 4	<input type="checkbox"/> NEMA 4X-316 acier inox. fini brossé
	Accessoires	Spécifications de la peinture
	• Œillets de levage (x4)	• Rouge RAL3002 • Peinture en poudre • Fini texturé brillant



Démarreur Étoile-triangle à Transition Ouverte sans Fusibles	<ul style="list-style-type: none"> • Sectionneur d'isolement • Protecteur de moteur thermo-magnetique • Démarreur étoile-triangle à transition ouverte 	
Circuit de Contrôle	<ul style="list-style-type: none"> • 24V.AC 	
Interface Operateur <i>iPD+</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Controle semi-conducteurs • Tous ajustements accessibles sur le devant de la porte • Boutons navigations 	
Détection de la Pression	<ul style="list-style-type: none"> • Transmetteur de pression pour eau douce 316 acier inox. • Nominale pour une pression entre 0-600psi • Raccord de ligne de pression de ½" Male NPT en cuivre 	
Indications Visuelles	<ul style="list-style-type: none"> • DEL pour Départ manuel • DEL pour Départ Automatique • Surcharge moteur • Lecture de pression <ul style="list-style-type: none"> • Pression de départ • Pression d'arrêt • Pression du système • DEL diagnostique <ul style="list-style-type: none"> • Vert: pression du système supérieure à la pression d'arrêt • Jaune: pression du système entre pression de départ et d'arrêt • Rouge: pression du système inférieure à la pression de départ • Mode AUTO • Mode ARRÊT 	
Minuterics	<ul style="list-style-type: none"> • Minuterics de marche minimale • Minuterics délais au départ • Décompte visuelle 	
Compteurs	<ul style="list-style-type: none"> • Compteur de departs • Totalisateur de temps de marche (heures / sans remise à zéro) 	
Operateurs	<ul style="list-style-type: none"> • Bouton poussoir HORS - AUTO • Bouton poussoir Départ - Arrêt 	
Opération	Départ Automatique	Départ sur détection d'une chute de pression
	Départ Manuel	Bouton poussoir Départ
	Arrêt	Bouton poussoir Arrêt
	Minuterics	Ajustables et décompte visuelle



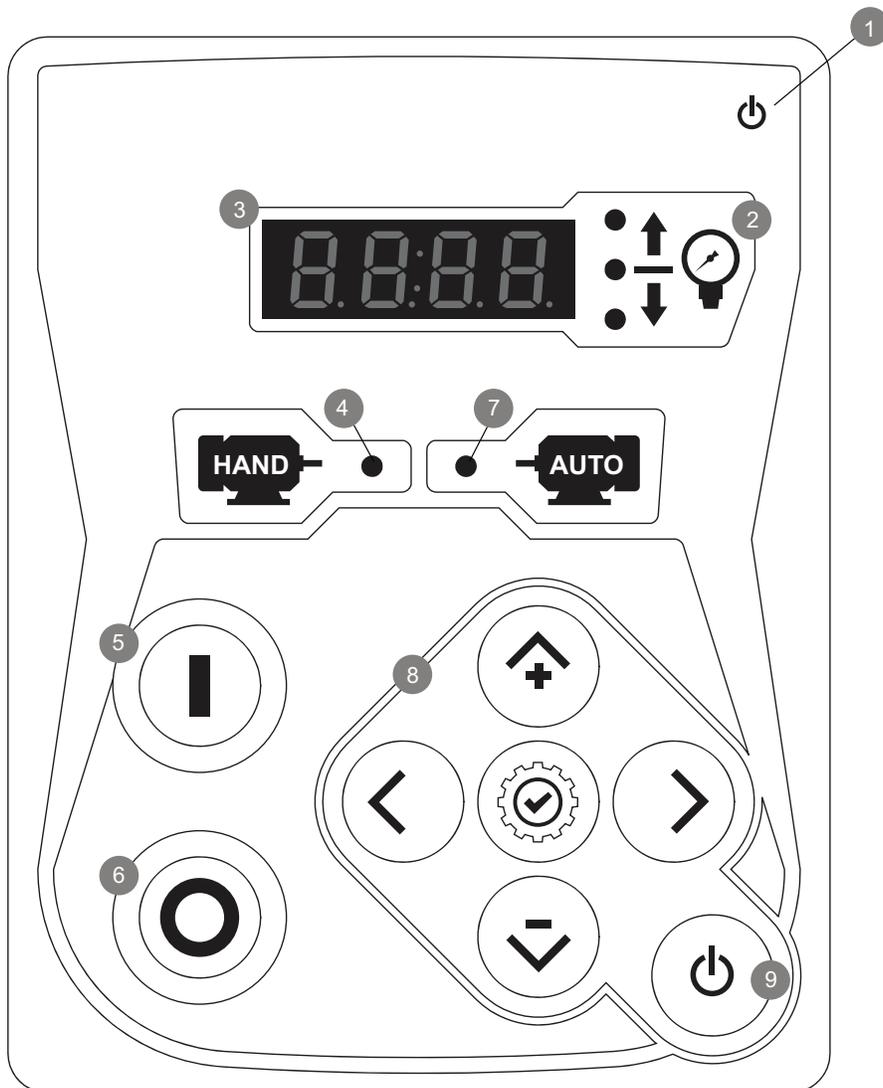
<input type="checkbox"/> A4	Compteur de temps de marche
<input type="checkbox"/> A5	Contacte d'alarme Moteur en Marche
<input type="checkbox"/> A6	Contacte d'alarme Perte de Tension
<input type="checkbox"/> A7	Contacte d'alarme Surcharge ou Court-Circuit
<input type="checkbox"/> A7A	Voyant lumineux Surcharge
<input type="checkbox"/> D11D	Capteur de pression 0-600psi avec connexion 1/2" MNPT en acier inoxydable 316
<input type="checkbox"/> D12	Marquage CE avec capteur de pression monté à l'extérieure
<input type="checkbox"/> D13A	Capteur de pression monté à l'extérieure
<input type="checkbox"/> D14	Emballage pour exportation / chaque
<input type="checkbox"/> D18	Alarme audible
<input type="checkbox"/> D19	Chaufferette anti-condensation avec thermostat
<input type="checkbox"/> D20	Chaufferette anti-condensation avec hygrostat
<input type="checkbox"/> D21	Tropicalisation
<input type="checkbox"/> D22	Voyant lumineux et contacte d'alarme pour inversion / perte de(s) phases
<input type="checkbox"/> D23	Voyant lumineux et contacte d'alarme pour tension de contrôle présente
<input type="checkbox"/> D24	Voyant lumineux et contacte d'alarme pour default pompe via relais de courant
<input type="checkbox"/> D25	Séquence de contrôle pour Zone du Bas
<input type="checkbox"/> D26	Séquence de contrôle pour Zone du Milieu
<input type="checkbox"/> D27	Séquence de contrôle pour Zone du Haut
<input type="checkbox"/> D28	Contact d'alarme en mode AUTO
<input type="checkbox"/> D29	Contacte d'alarme en mode HORS
<input type="checkbox"/> D30	Circuit de chauffe moteur
<input type="checkbox"/> D32	Classification Entre de Service – pouvoir de coupure 100Ka: • 120V/1ph (0.5hp max.) • 240V/1ph (1hp max.) • 200V-208V - 60hz (2hp max.) • 220V-240V - 60hz (3hp max.) • 380V-416V - 50hz - 60hz (5hp max.) • 440V-480V - 60hz (5hp max.)
<input type="checkbox"/> D33	Classification Entre de Service – pouvoir de coupure 65kA: • 120V/1ph (0.5hp max.) • 240V/1ph (1hp max.) • 200V-208V - 60hz (3hp-15hp max.) • 220V-240V - 60hz (5-15hp max.) • 380V-416V - 50hz - 60hz (7.5hp - 40hp max.) • 440V-480V - 60hz (7.5hp-40hp max.)
<input type="checkbox"/> D34	Classification Entre de Service – pouvoir de coupure 42kA: • 600V - 60hz (7.5hp max.)

<input type="checkbox"/> L01	Autre langue et en anglais (bilingue)
<input type="checkbox"/> L02	Français
<input type="checkbox"/> L03	Espagnol
<input type="checkbox"/> L04	Allemand
<input type="checkbox"/> L05	Italien
<input type="checkbox"/> L06	Polonais
<input type="checkbox"/> L07	Roumain
<input type="checkbox"/> L08	Hongrois
<input type="checkbox"/> L09	Slovaque
<input type="checkbox"/> L10	Croate
<input type="checkbox"/> L11	Tchèque
<input type="checkbox"/> L12	Portugais
<input type="checkbox"/> L13	Néerlandais
<input type="checkbox"/> L14	Russe
<input type="checkbox"/> L15	Turque
<input type="checkbox"/> L16	Suédois
<input type="checkbox"/> L17	Bulgare
<input type="checkbox"/> L18	Thai
<input type="checkbox"/> L19	Indonésien
<input type="checkbox"/> L20	Slovène

Note: Les options sélectionnées sur cette page n'apparaissent pas sur les dessins pour soumission disponible sur le site.



Interface Opérateur *iPD+*



- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1 - Voyant DEL alimenté | 6 - Bouton ARRÊT |
| 2 - DEL diagnostique | 7 - DEL départ automatique |
| 3 - Écran digitale | 8 - Bouton navigations |
| 4 - DEL départ manuel | 9 - Bouton HORS - AUTO |
| 5 - Bouton DÉPART | |

Contrôleur de Pompe D'appoint

Tension réduite/Étoile Triangle (Transition Ouverte)

Modèle: JPY

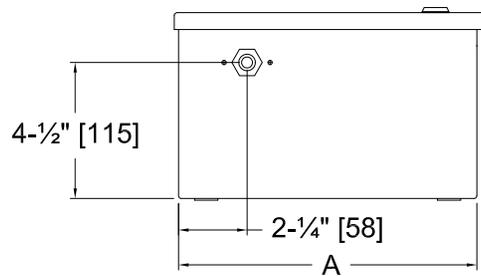
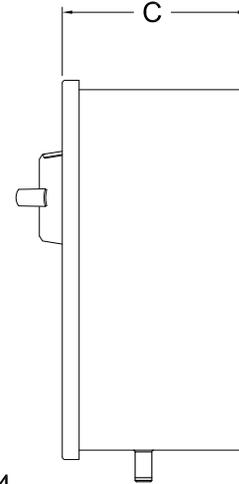
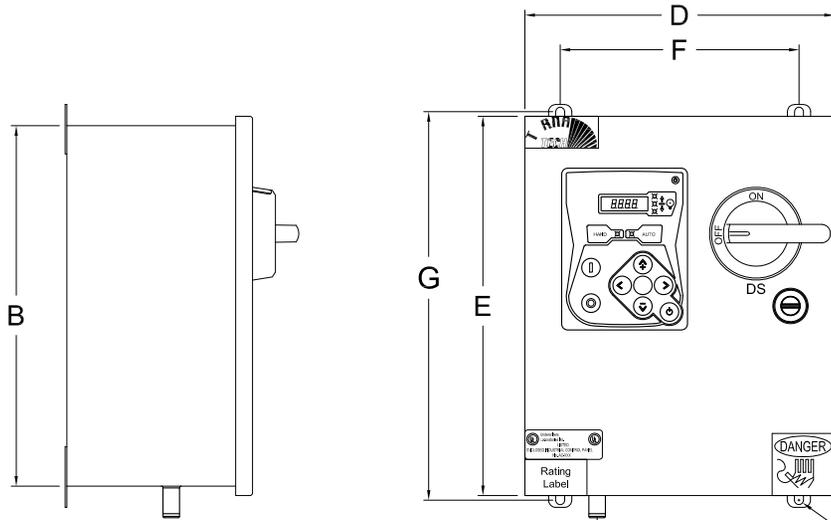
PER QUOTE DRAWING No.



REV.	DESCRIPTION	DD/MM/YY
7	Revised logo	18/06/18
8	Sensing line connection changed	25/03/25
9	UL logo updated CSA logo removed	14/07/20

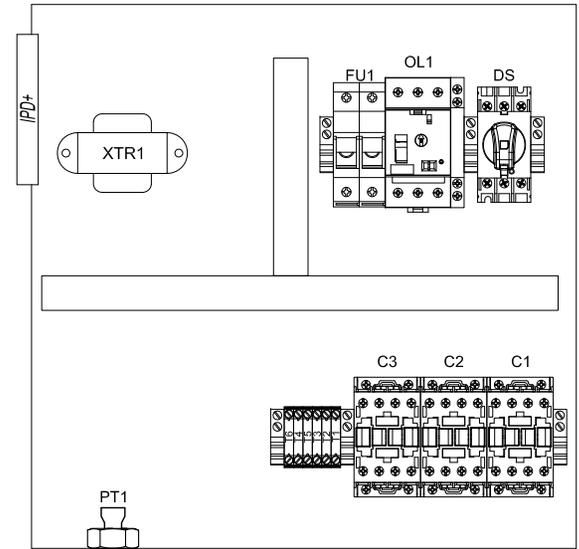
Drawing No: JPY-DI500/F

Dimensions



Ø 3/8" [9] x4
1/2" M.NPT

Connexion d'Eau



Agencement Interne Standard

Dimensions*					Dimension du boîtier A X B X C	Dimension de la porte D X E	Dimension d'Ancrage F X G
HP Maximal du Moteur							
200-208V	220-240V	380-416V	440-480V	575-600V	16"X16"X7-1/2"	16-1/2"X16-1/2"	14"X16-3/4"
15HP	20HP	30HP	40HP	50HP	TBD	TBD	TBD
20HP	30HP	40HP	60HP	60HP			

Notes:

- NEMA Standard: NEMA 2
- Peinture Stándar: Texture Rouge RAL 3002.
- Toute les dimensions sont en pouces [millimètres].
- Utiliser seulement des conduits et connecteurs étanche à l'eau.
- Protéger les équipements des copeaux de métal.
- L'ouverture de la porte est égale à la largeur de la porte.

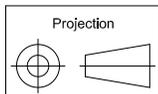
Dessin pour information seulement.

Le manufacturier se réserve le droit d'apporter des changements sans préavis.

Contactez le manufacturier pour des schémas tel que construit.

*Les dimensions peuvent changer dépendamment des options requises.

Contactez le manufacturier pour les dimensions exactes.



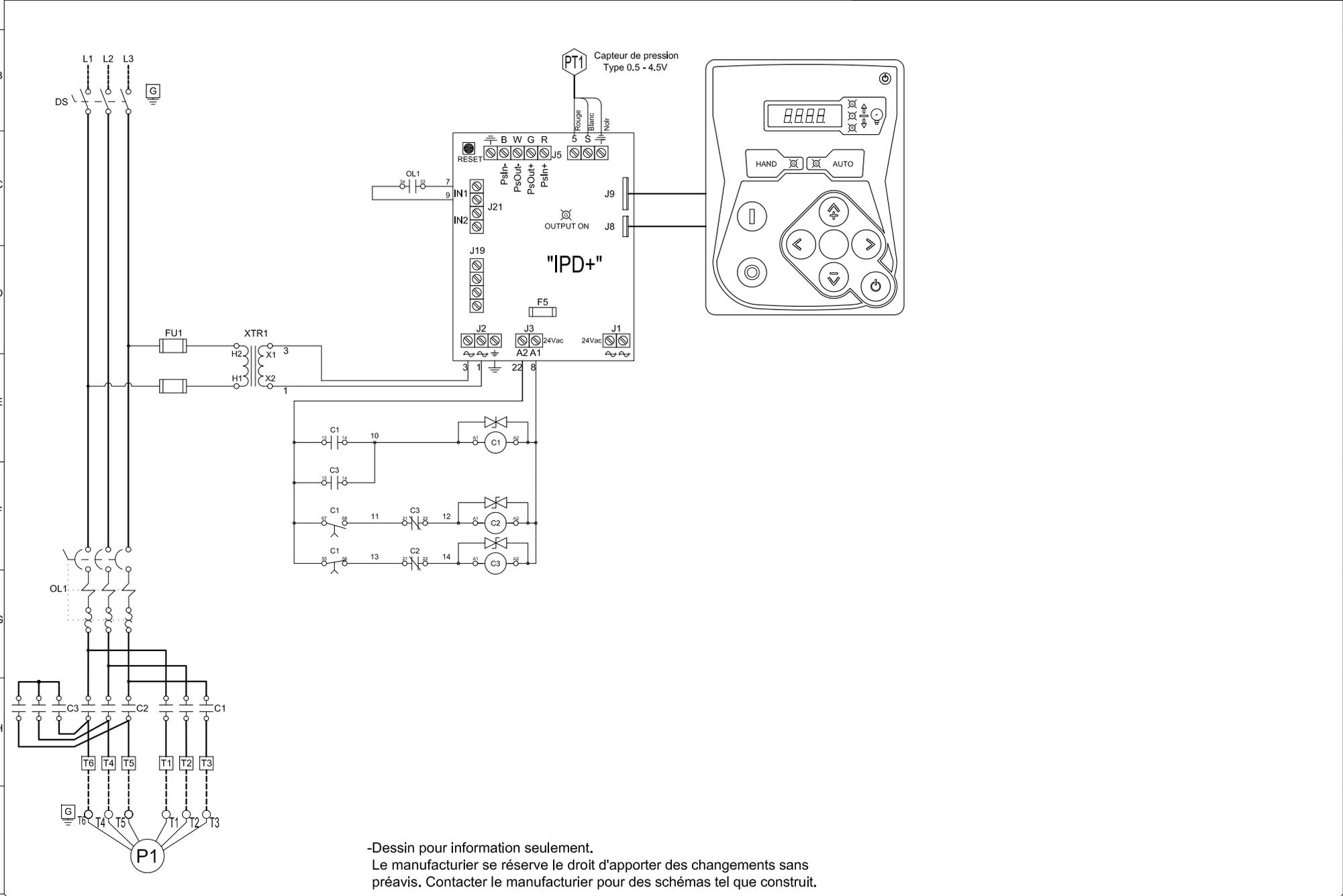
Contrôleur de Pompe D'appoint

Tension réduite/Étoile Triangle (Transition Ouverte)

Modèle:JPY

Schéma de câblage

PER QUOTE DRAWING No.		SEISMIC COMPLIANT	UL US	NYC Dept of Building Approved	TORNATECH
REV.	DESCRIPTION	DD/MM/YY	Drawing No. JPY-WS500/F		
6	Modified J19 Outputs ID	10/06/16			
7	Revised logo	18/06/18			
8	UL logo updated CSA logo removed	14/07/20			



-Dessin pour information seulement.
 Le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements sans préavis. Contacter le fabricant pour des schémas tel que construit.

Contrôleur de Pompe D'appoint

Tension réduite/Étoile Triangle (Transition Ouverte)

Modèle:JPY

Dimension des Terminaux

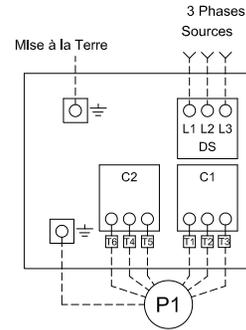
PER QUOTE DRAWING No.



REV.	DESCRIPTION	DD/MM/YY
6	Modified J19 Outputs ID	10/06/16
7	Revised logo	18/06/18
8	UL logo updated CSA logo removed	14/07/20

Drawing No: JPY-TD500/F

Connexion de l'Alimentation et du Moteur



Terminaux d'Alimentation (L1,L2,L3,GND)

HP Maximal du Moteur					Dimension des Câbles, Cuivre Seulement	Couple de Serrage	Dimension Câbles de Mise à la Terre, Cuivre seulement
200-208V	220-240V	380-416V	440-480V	575-600V			
10HP	10HP	20HP	20HP	25HP	#14 AWG - #6 AWG	2 Nm	#14 AWG - #2 AWG
20HP	30HP	40HP	60HP	60HP	#12 AWG - #1 AWG	6 Nm	#6 AWG - #2 AWG

Terminaux du moteur (T1,T2,T3,GND)

HP Maximal du Moteur					Dimension des Câbles, Cuivre Seulement	Couple de Serrage	Dimension Câbles de Mise à la Terre, Cuivre seulement
200-208V	220-240V	380-416V	440-480V	575-600V			
10HP	10HP	15HP	20HP	25HP	#14 AWG - #10 AWG	1.8 Nm	#14 AWG - #2 AWG
15HP	20HP	30HP	40HP	50HP	#14 AWG - #6 AWG	2.5 Nm	#12 AWG - #2 AWG
20HP	30HP	40HP	60HP	60HP	#10 AWG - #3 AWG	5 Nm	#12 AWG - #2 AWG